

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

25.02.2025

21:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Michael TASCHLER			
Gemeindereferent - Assessore	Andreas PRAMSTRALLER	X		
Gemeindereferentin - Assessore	Katja SCHUSTER			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Straßenwesen - Sanierung der Hofzufahrt "Karbach" in St. Martin/Gsies von KM 0,65 bis KM 1,410 - CUP I75F22000300005 - Genehmigung des Ausführungsprojektes sowie Ausschreibung der Arbeiten

Viabilità - Risanamento della strada d'accesso "Karbach" a San Martino/Valle di Casies da KM 0,65 fino a KM 1,410 - CUP I75F22000300005 - Approvazione del progetto esecutivo nonché avvio delle gare d'appalto

X

unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Straßenwesen - Sanierung der Hofzufahrt "Karchbach" in St. Martin/Gries von KM 0,65 bis KM 1,410 - CUP I75F22000300005 - Genehmigung des Ausführungsprojektes sowie Ausschreibung der Arbeiten

Oggetto: Viabilità - Risanamento della strada d'accesso "Karchbach" a San Martino/Valle di Casies da KM 0,65 fino a KM 1,410 - CUP I75F22000300005 - Approvazione del progetto esecutivo nonché avvio delle gare d'appalto

Vorausgeschickt, dass mit eigenen Beschlüssen Nr. 440 vom 10.12.2019, Nr. 169 vom 08.05.2024 und Nr. 83 vom 05.03.2024 der Auftrag für die Erstellung des Ausführungsprojektes und für die Sicherheitskoordination in der Planungsphase an das Ingenieurbüro iPM aus Bruneck vergeben wurde;

Premesso che con proprie delibere n. 40 del 10.12.2019, n. 169 del 08.05.2024 e n. 83 del 05.03.2024 l'incarico per l'elaborazione del progetto esecutivo e per la coordinazione di sicurezza nella fase di progettazione è stato conferito allo Studio di Ingegneria iPM di Brunico;

- dass mit eigenem Beschluss Nr. 106 vom 19.03.2024 das Ausführungsprojekt „Straßenwesen - Sanierung der Hofzufahrt "Karchbach" in St. Martin/Gries von KM 0,65 bis KM 1,410“ mit einem Gesamtkostenvoranschlag von 249.839,90 Euro, in technischer Hinsicht genehmigt wurde;

- che con propria delibera n. 106 d.d. 19.03.2024 è stato approvato in via tecnica il progetto esecutivo “Viabilità - Risanamento della strada d'accesso "Karchbach" a San Martino/Valle di Casies da KM 0,65 fino a KM 1,410”, con un preventivo di spesa complessiva di Euro 249.839,90;

- dass das vom Ingenieurbüro iPM aus Bruneck ausgearbeitete Ausführungsprojekt vom Februar 2024 einen Kostenvoranschlag für das Bauvorhaben von insgesamt **249.839,90 Euro** vorsieht, welches sich wie folgt zusammensetzt:

- che il progetto esecutivo del febbraio 2024, elaborato Studio di Ingegneria iPM prevede un preventivo di spesa per l'opera di complessivi **Euro 249.839,90** ed è composto come segue:

A) Arbeiten		gerundet	A) Lavori	
A.1	Ausschreibungsbetrag	183.585,73€	Importo a base d'asta	A.1
A.2	Sicherheitskosten	5.450,00€	Costi per la sicurezza	A.2
Gesamtbetrag der Arbeiten		189.035,73€	Importo totale dei lavori	
B) Summen zur Verfügung der Verwaltung			B) Somma a disposizione dell'amministrazione	
B.1	Unvorhergesehenes (ca. 10% von A)	18.903,57€	Imprevisti (ca. 10% di A)	B.1
B.2	Technische Spesen (10% von A+B.1)	16.635,14€	Spese tecniche (10% di A+B.1)	B.2
B.3	Fürsorgebeitrag (4% von B.2)	665,41€	Contributi previdenziali (4% di B.2)	B.3
B.4	MwSt. (10% von A+B.1)	20.793,93€	IVA (10% di A+B.1)	B.4
B.4	MwSt. (22% von B.2+B.3)	3.806,12€	IVA (22% di B.2+B.3)	B.4
Summe zur Verfügung der Verwaltung		60.804,17€	Somma a disposizione dell'amministrazione	
C) Gesamtbetrag		249.839,90€	C) Importo totale	

- darauf hingewiesen, dass gemäß Art. 15 Abs. 3-bis des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 für die Planung von Vorhaben mit einem Betrag unter einer Million Euro keine Überprüfung und Validierung erforderlich ist;

- rilevato che ai sensi dell'art.15 comma 3-bis della L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16 per la progettazione di opere di importo inferiore a un milione di euro la verifica e la validazione non sono necessarie;

- festgestellt, dass dieses Projekt mit einem Beitrag vom Amt für Bergwirtschaft und mit Eigenmitteln finanziert wird;

- accertato che questo progetto viene finanziato con un contributo dell'Ufficio Economia montana e con mezzi propri;

- dass kein sicheres grenzübergreifendes Interesse besteht.

- che non sussiste un interesse transfrontaliero certo.

- darüber hinaus wird vorgeschlagen, die Vergabeart wie folgt festzulegen:

Verhandlungsverfahren ohne Veröffentlichung der Bekanntmachung in elektronischer Form nach Art. 26, Abs. 1, Buchst. c) des LG vom 17.12.2015, Nr. 16, in geltender Fassung, mit dem Zuschlagskriterium des günstigsten Preises nach Art. 33 des L.G. 16/2015 und soweit mit diesem vereinbar, Art. 50 des G.v.D. Nr. 36/2023, wobei die Vertragsarbeiten unter Anwendung des Zuschlagskriteriums des günstigsten Preises mittels prozentuellem Abgebot im Sinne des Art. 108 desselben Dekrets vergeben werden sollen, da es sich um keine Arbeit handelt, für welche es notwendig ist, die Qualität vordergründig zu bewerten;

Nach Einsichtnahme in den Art. 26, Abs. 1, Buchst. c) des LG Nr. 16/2015, gemäß welchem bei Bauaufträgen mit einem Vertragswert zwischen 150.000 Euro und 1.000.000 Euro möglich ist, das Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung mit mindestens 5 qualifizierten Wirtschaftsteilnehmern sofern vorhanden, anzuwenden;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015, i.g.F. sowie des G.v.D. Nr. 36 vom 31.03.2023, betreffend die Bestimmungen über die öffentlichen Auftragsvergaben;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2025-2027 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2025, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 37 und Nr. 38 vom 17.12.2024, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

Rilevato inoltre che si propone di scegliere la procedura d'appalto come segue:

Procedura negoziata senza pubblicazione di un bando di gara con modalità telematica ai sensi dell' art. 26, comma 1, lettera c) della L.P. del 17.12.2015, n. 16, nel testo vigente, con il criterio di aggiudicazione del prezzo più basso ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 50 del D.Lgs. 36/2023 in quanto compatibile, avvalendosi del criterio di aggiudicazione dell'offerta prezzo più basso mediante ribasso percentuale ai sensi dell'art. 108 del medesimo decreto, poiché non si tratta di un lavoro per il quale è necessario valutare la qualità in modo superficiale;

Visto l'art. 26, comma 1, lettera c), della L.P. n. 16/2015, che prevede che, per gli appalti di lavori di importo compreso tra Euro 150.000 e Euro 1.000.000, si possa ricorrere alla procedura negoziata senza previa pubblicazione, con un minimo di 5 operatori economici qualificati, se esistenti;

Preso visione della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, e successive modifiche nonché del D.lgs. n. 36 del 31.03.2023, relativi alle disposizioni sugli appalti pubblici;

Visto il documento unico di programmazione 2025-2027 ed il bilancio di previsione 2025, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 37 e n. 38 del 17.12.2024, già esecutive;

Visto i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Kathrin Gutwenger</i> , am 25.02.2025, Prot.Nr. 0003329 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. <i>rpBZGhnoicdYl0zG/scJUUEdeQ7LKMHIingBKS66biAQ=</i> ;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Kathrin Gutwenger</i> , in data 25.02.2025, n. prot. 0003329 con impronta digitale n. <i>rpBZGhnoicdYl0zG/scJUUEdeQ7LKMHIingBKS66biAQ=</i> ;
hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità contabile:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Werner Burger</i> , am 24.02.2025, Prot.Nr. 0003255 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. <i>uYtYXZio51Tk-PU07k53FmZFraVH3U+j3PUOPkK+bfH0=</i> ;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Werner Burger</i> , in data 24.02.2025, n. prot. 0003255 con impronta digitale n. <i>uYtYXZio51Tk-PU07k53FmZFraVH3U+j3PUOPkK+bfH0=</i> ;
In die geltende Gemeindeordnung und in die Satzung dieser Gemeinde wurde Einsicht genommen;	Visto l'Ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto di questo Comune;
beschließt der Gemeindevorstand einstimmig,	la Giunta comunale delibera unanimemente

1. das vom Ingenieurbüro iPM aus Bruneck ausgearbeitete Ausführungsprojekt betreffend die Sanierung der Hofzufahrt „Karbach“ von KM 0,65 bis KM 1,410 in St. Martin/Gsies mit einer Gesamtkostenberechnung von **249.839,90 Euro** (wovon 189.035,73 Euro für Arbeiten einschließlich Sicherheitskosten, zzgl. Kosten zur Verfügung der Verwaltung und MwSt. in Höhe von 60.804,17 Euro) zu genehmigen;
2. die Arbeiten für die Sanierung der Hofzufahrt "Karbach" in St. Martin/Gsies von KM 0,65 bis KM 1,410“ wie folgt auszuschreiben:

Verhandlungsverfahren ohne Veröffentlichung der Bekanntmachung;

Verhandlungsverfahren nach Aufmaß aufgrund des günstigsten Preises nach G.v.D. Nr. 36/2023, Art. 50 und unter Anwendung des Zuschlagskriteriums des günstigsten Preises aufgrund des prozentuellen Abschlags im Sinne des Art. 108 desselben Dekrets;
3. festzuhalten, dass gemäß Art. 26, Abs. 1, Buchst. c) des LG Nr. 16/2015 von der Bekanntmachung abgesehen wird, nachdem sich der Auftragswert zwischen 150.000 Euro und 1.000.000 Euro beläuft und mindestens 5 Unternehmen zur Teilnahme am Wettbewerb aufgefordert werden;
4. festzuhalten, dass die Unternehmen, welche im beiliegenden Verzeichnis angegeben werden, zur Offertstellung eingeladen werden;
5. festzuhalten, dass die Namen der Unternehmen, die zum Verhandlungsverfahren eingeladen werden, im Sinne des Art. 35 des G.v.D. Nr. 36/2023 bis zum Abgabetermin geheim gehalten werden;
6. die Ausgabe von **249.839,90 Euro** gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:
1. di approvare il progetto esecutivo elaborato dallo studio di ingegneria iPM di Brunico relativo al risanamento della strada d'accesso "Karbach" da KM 0,65 fino a KM 1,410 a San Martino/Valle di Casies con un costo preventivato di **Euro 249.839,90** (di cui Euro 189.035,73 per i lavori incl. Costi per la sicurezza, e Euro 60.804,17 somme a disposizione dell'amministrazione e IVA);
2. di appaltare i lavori di risanamento della strada d'accesso "Karbach" a San Martino/Valle di Casies da KM 0,65 fino a KM 1,410” come segue:

procedura negoziata senza pubblicazione di un bando di gara;

procedura negoziata a misura ai sensi dell'art. 50 del D.lgs. n. 36/2023, avvalendosi del criterio di aggiudicazione dell'offerta prezzo più basso mediante ribasso percentuale ai sensi dell'art. 108 del medesimo decreto;
3. di prendere atto che l'art. 26, comma 1, lettera c) della L.P. n. 16/2015, prevede l'esonero dalla pubblicazione del bando di gara qualora il valore dell'appalto sia compreso tra Euro 150.000 e Euro 1.000.000 e siano invitate a partecipare alla gara almeno 5 imprese;
4. di dare atto che vengono invitate a presentare offerta le imprese che sono indicate nell'elenco allegato;
5. di dare atto che ai sensi dell'art. 35 del D.Lgs. 36/2023 i nominativi delle imprese invitate a partecipare alla gara informale, vengono tenuti segreti fino alla data di consegna dell'offerta;
6. di impegnare la spesa di **Euro 249.839,90** come risulta dal seguente prospetto:

<i>Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno</i>	<i>Kapitel / Artikel capitolo / articolo</i>	<i>Kompetenzjahr / anno di competenza</i>	<i>Betrag importo</i>
197/2025	10052.02.10900 82	2025	199.840,00 €
197/2025	10052.02.10900 82	2025	49.999,90 €

7. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt, um unverzüglich mit der Ausschreibung der Arbeiten zu beginnen.
7. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, a fine di procedere senza indugio all'avvio della gara di appalto.

(KG/KA)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 28.02.2025 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 28.02.2025 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.